
















Instrucțiuni de utilizare pentru mijloace de legătură cu absorbtor de energie, certificate conform EN 354 și EN 355

 < 100 kg					50 kg <  < 150 kg	
IGUANA 	VARAN 	IGUANA R-WEB 	VARAN R-WEB 	MAVERICK 	MAGNUM FLEX 	MAGNUM FLEX TWIN 
LIZARD 	GEKKO 	LIZARD VARIO 	GEKKO VARIO 	MAGNUM 	MAGNUM TWIN 	

Vă mulțumim că ați ales un echipament marca VERTIQUAL! Ați achiziționat un produs de calitate, care folosit corect vă protejează și vă oferă siguranță și confort atunci când lucrați la înălțime sau adâncime. Instrucțiunile de utilizare trebuie citite și înțelese înainte de prima utilizare a produsului. Acest echipament este folosit împreună cu alte echipamente, astfel formând un sistem împotriva căderii de la înălțime. Consultați instrucțiunile specifice pentru utilizarea corectă a fiecărei componente a sistemului!

Respectarea cu strictețe a regulilor de securitate și a indicațiilor din aceste instrucțiuni sunt esențiale pentru siguranța utilizatorului. Nerespectarea lor poate duce la accidente grave sau chiar fatale. Păstrați instrucțiunile împreună cu produsul, la îndemână și accesibile tuturor utilizatorilor, pentru a le putea consulta ori de câte ori este necesar!

ATENȚIE! Aceste instrucțiuni reprezintă un ghid sumar de întrebuintare în siguranță a echipamentului achiziționat. Ele conțin informații generale despre produs, au menirea de a ajuta utilizatorul dar nu pot cuprinde toate situațiile care pot apărea în activitatea zilnică de lucru și nu pot înlocui în niciun caz cursurile de specialitate. Echipamentele individuale de protecție (EIP) împotriva căderilor de la înălțime pot fi folosite doar de către persoanele bine instruite, cu bune cunoștințe de utilizare corectă și în siguranță ale EIP, care cunosc legislația din domeniu și care au absolvit cu succes cel puțin un curs de specialitate pentru siguranța în lucrul la înălțime.

ATENȚIE! Lucrul la înălțime necesită o stare de sănătate bună (aviz medical favorabil), o instruire adecvată pentru cunoașterea și utilizarea corectă a acestui EIP, pentru salvare și prim ajutor în caz de necesitate și pentru evaluarea corectă a riscurilor și pericolelor asociate cu lucrul la înălțime la acel loc de muncă. Pentru toate locurile de muncă cu risc de cădere, trebuie efectuată înaintea începerii lucrării o evaluare a riscurilor în conformitate cu reglementările actuale și dispozițiile legale (Norme EN sau norme naționale specifice) din care să rezulte măsurile de protecție și procedurile de salvare adecvate! Lucrul la înălțime sau adâncime se face numai în echipe de cel puțin două persoane, iar atribuțiile de muncă trebuie să fie astfel organizate încât una din persoane să poată acționa în caz de necesitate sau accident.

ATENȚIE! Instrucțiunile de utilizare sunt actualizate atunci când apar modificări tehnice sau legislative. Versiunea cea mai nouă a instrucțiunilor de folosire primează în fața versiunilor precedente și este singura variantă valabilă. Vă rugăm să vă asigurați de faptul că urmați instrucțiunile celei mai recente variante. Variantele actualizate ale instrucțiunilor de folosire le puteți descărca de pe site-ul www.vertiqualsafety.com la secțiunea fiecărui produs. Pentru ajutor sau întrebări suplimentare vă rugăm să ne contactați la office@vertiqualsafety.com sau tel. 0365/882143.

ATENȚIE! Utilizatorul trebuie să fie apt din punct de vedere medical și să fie capabil să acționeze în consecință în eventualele situații de urgență! Pentru lucrul la înălțime este necesar un aviz medical favorabil conform legislației în vigoare!

ATENȚIE! În situația în care produsul va fi revândut în afara țării inițiale de destinație, re-vanzătorul trebuie să furnizeze instrucțiunile de utilizare în limba oficială a țării în care produsul urmează a fi utilizat.

DOMENIUL DE UTILIZARE

Împreună cu alte componente testate și certificate, mijlocul de legătură cu absorbitor de energie formează un sistem împotriva căderii. Sistemul are rolul de a opri căderea, de a prelua, amortiza și distribui șocul relativ uniform și de a menține suspendat corpul utilizatorului într-o poziție corespunzătoare până la intervenția salvatorilor. Mijloacele de legătură cu absorbitor de energie sunt destinate a fi utilizate exclusiv ca EIP împotriva căderilor de la înălțime, în medii normale de lucru, cu temperaturi cuprinse între -30°C și $+50^{\circ}\text{C}$, fără flacără deschisă, fără scântei sau stropi de metal topit și fără potențial exploziv. Se va evita contactul cu muchii ascuțite, curent electric, substanțe chimice, agenți corozivi, căldură excesivă, radiații solare directe, uleiuri, vopsele, coloranți, sau oricare alți agenți contaminanți.

Structurile ce urmează a fi folosite pentru ancorare, trebuie să îndeplinească cerințele EN 795-2012, să nu prezinte muchii ascuțite și să aibă o rezistență de min. 12 kN în cazul punctelor de ancorare complet metalice sau 18 kN pentru oricare alt tip de puncte de ancorare. Punctul de ancorare trebuie să fie amplasat pe cât posibil deasupra utilizatorului, cât mai aproape de verticala deasupra acestuia, pentru a micșora factorul de cădere și a evita accidente prin pendulare. Sub utilizator trebuie să existe un spațiu minim liber, necesar pentru a nu lovi obiecte aflate pe traiectoria căderii.

DESCRIERE

Mijloacele de legătură cu absorbitor de energie marca Vertiqual® se împart în două mari categorii: mijloace cu o singură coardă și mijloace cu două corzi, denumite și mijloace în „Y”.

- Mijloacele de legătură cu o singură coardă se utilizează în general la lucrările cu caracter static, unde utilizatorul ajunge asigurat, se conectează cu mijlocul de legătură la un punct de ancorare potrivit și își îndeplinește atribuțiile.

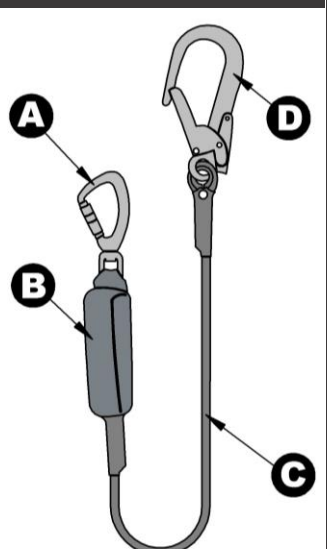



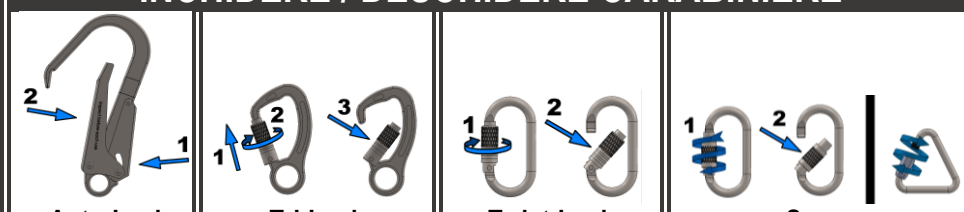
- MAVERICK sunt mijloace cu o singură coardă speciale, al căror absorbitor de energie este dispus în interiorul unei chingi tubulare, pe întreaga lungime a mijlocului.

- Mijloacele de legătură „Y” (cu două corzi) se folosesc la o gamă mult mai largă de lucrări. Datorită celor două corzi, utilizatorul se poate deplasa mult mai ușor de la o structură la alta, fiind tot timpul conectat la un punct de ancorare. Mijloacele de legătură cu două corzi („Y”) se folosesc la escaladarea structurilor metalice cum ar fi stâlpii din grinzi zăbrelete sau diverselor scări de acces. O altă întrebuintare sunt ancorările multiple, atunci când utilizatorul are posibilitatea, el va folosi ambele corzi pentru ancorare, această metodă aducând mari avantaje de siguranță și mobilitate.

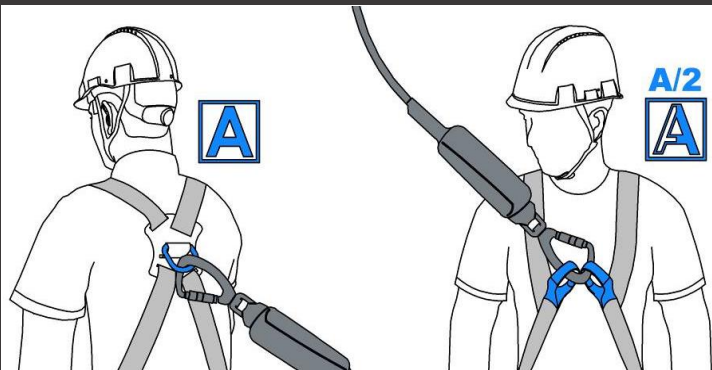
Un mijloc de legătură cu absorbitor de energie este compus din: carabiniera de capăt, mijlocul de legătură propriu-zis, absorbitorul de energie și carabiniera acestuia. Carabiniera absorbitorului de energie trebuie conectată la punctul prindere frontal (sternal) sau dorsal al centurii (inel metalic sau două bucle textile). Carabiniera de capăt (în general carabinieră cu deschidere mare) trebuie conectată la un punct de ancorare adecvat. Dacă se utilizează un punct de ancorare structural (ex: o grindă metalică) utilizatorul se va asigura ca aceasta are o rezistență de min. 12kN, iar forma și dimensiunile sale nu permit apariția forțelor laterale pe carabinieră (față de direcția normală de încărcare). În eventualitatea unei căderi în gol în sistem apar forțe impresionante. Acestea depind în principal de distanța efectivă de cădere și greutatea totală a utilizatorului! Absorbitorul de energie reduce forțele apărute sub pragul de 6 kN. Astfel, o mare parte din energia cinetică generată de cădere este disipată (prin desfacerea chingii absorbitoare speciale) menținând forța ce se resimte asupra utilizatorului la un nivel tolerabil.

Mijloacele de tip „VARIO” sunt echipate cu o cataramă pentru reglarea lungimii mijlocului în funcție de necesități.

Mijloacele de legătură cu absorbitor de energie marca Vertiqual® sunt confecționate din corzi/frânghii din fibre poliamidice (PA) sau chingi speciale din fibre poliesterice (PES) sau poliamidice (PA) cu rezistență ridicată la tracțiune. Piese metalice sunt realizate din oțel sau aluminiu.

COMPONENTE		VARIANTE CONSTRUCTIVE		
<p>A – carabinieră (pentru conectare la centură)</p> <p>B – absorbitor de energie</p> <p>C – mijloc de legătură propriu-zis (coardă / chingă)</p> <p>D – carabinieră (pentru conectare la punctul de ancorare)</p>		<p>cu o coardă</p> <p>absorbitor de energie + coardă sau chingă elastică</p> 	<p>cu două corzi</p> <p>absorbitor de energie + două corzi sau două chingi elastice</p> 	<p>Maverick</p> <p>absorbitor de energie special, dispus în interiorul unei chingi tubulare, pe întreaga sa lungime</p> 
ÎNCHIDERE / DESCHIDERE CARABINIERE				
				

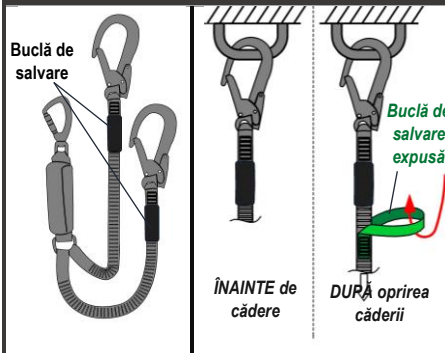
CONECTAREA LA CENTURĂ



Utilizați doar centuri certificate (EN 361)! Conectați carabiniera absorbitorului la unul din punctele marcate cu „A” sau „A/2” ale centurii, acestea fiind singurele puncte aprobate pentru asigurarea împotriva căderii (sisteme de oprire a căderii). Punctele pot fi reprezentate de un inel metalic sau de două bucle textile marcate (A/2), ceea ce indică faptul ca ele trebuie conectate simultan pentru a putea fi folosite!

Consultați obligatoriu manualul de utilizare al centurii pe care o folosiți pentru mai multe detalii și pentru instrucțiuni specifice!

BUCLA DE SALVARE



Mijloacele de legătură: **IGUANA R-WEB, VARAN R-WEB, MAGNUM FLEX și MAGNUM FLEX TWIN** sunt echipate cu bucle de salvare.

Aceste bucle sunt realizate din chingi cu rezistență ridicată la tracțiune și vizibilitate înaltă, fiind protejate la exterior de un manșon elastic. În

eventualitatea unei căderi, bucla de salvare se auto-expune fiind vizibilă salvatorilor. De asemenea, buclele expuse sunt oriențate lateral (perpendicular pe mijlocul de legătură) facilitând conectarea unei linii de salvare/recuperare.

ATENȚIE! Buclele de salvare vor fi folosite doar în operațiuni de salvare, de către persoane antrenate și instruite, pentru ridicarea temporară a persoanei. Este strict interzisă folosirea buclelor de salvare în alte scopuri față de cel pentru care au fost concepute! NU folosiți niciodată bucla de salvare pentru ancorare împotriva căderii!

(!) GREUTATEA ADMISĂ (utilizator + echipament)

• Mijloacele de legătură cu absorbitor de energie de tip **Maverick, Lizard, Lizard Vario, Gekko, Gekko Vario, Iguana, Iguana R-Web, Varan și Varan R-Web** sunt testate și certificate conform cerințelor normelor EN 354 și EN 355, cu o greutate de 100 kg și un factor de cădere = 2. Acestea sunt destinate persoanelor cu greutatea totală de **maximum 100 kg (utilizator + echipament)**.

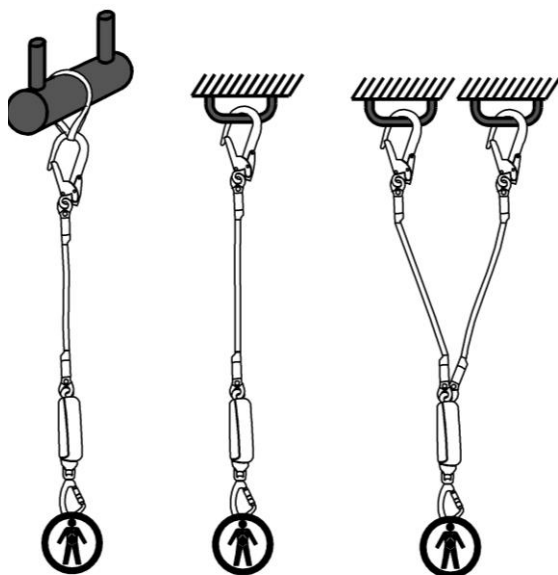
• Mijloacele de legătură cu absorbitor de energie din seria **MAGNUM**, tipurile **MAGNUM, MAGNUM TWIN, MAGNUM FLEX și MAGNUM FLEX TWIN** sunt testate suplimentar, voluntar, cu greutăți multiple de 50 kg, 100 kg și de 150 kg, fiind astfel supuse unor solicitări mult mai mari și mai diversificate decât cele din cerințele actuale din standardul EN 355. Prin urmare, **mijloacele de legătură cu absorbitor de energie din seria MAGNUM pot fi utilizate de persoane cu o greutate totală (inclusiv unelte și echipamente) de până la 150 kg. ATENȚIE! În acest din urmă caz, trebuie ca și centura și celelalte componente ale sistemului să fie certificate suplimentar, pentru greutatea de 150 kg!**

ATENȚIE! Este strict interzisă expunerea la flacără sau căldură excesivă a echipamentului dumneavoastră! Feriți echipamentul de contactul cu obiecte fierbinți și obiecte incandescente!

În imaginile alăturate sunt prezentate câteva exemple de ancorare corectă precum și exemple de ancorare incorectă și periculoasă ale mijloacelor de legătură și carabinierelor. Acestea sunt variantele cele mai des întâlnite în practică, dar nu reprezintă o listă completă a modalităților corecte sau greșite de ancorare. Folosiți doar componente certificate pentru a forma sistemul dumneavoastră de lucru la înălțime (carabiniere, mijloace de legătură etc.) și urmați instrucțiunile de utilizare ale acestora!



UTILIZARE CORECTĂ



ATENȚIE !

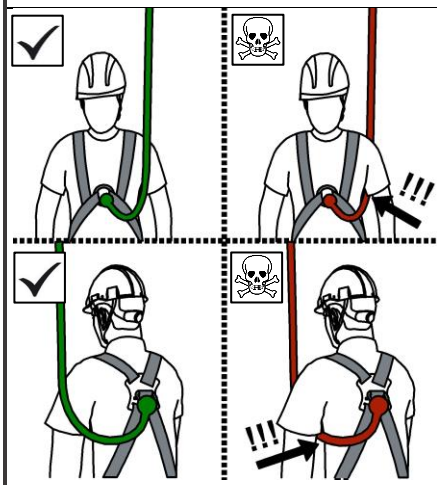
Atunci când folosiți un mijloc de legătură cu două corzi și sunteți conectat la punctul de ancorare doar cu una din ele, trebuie să conectați coarda liberă la un element special al centurii. Aceste elemente speciale au rezistență mică la rupere permițând detașarea corzii nefolosite în momentul căderii și deschiderea corectă a absorbitorului de energie (ex. inele din plastic).

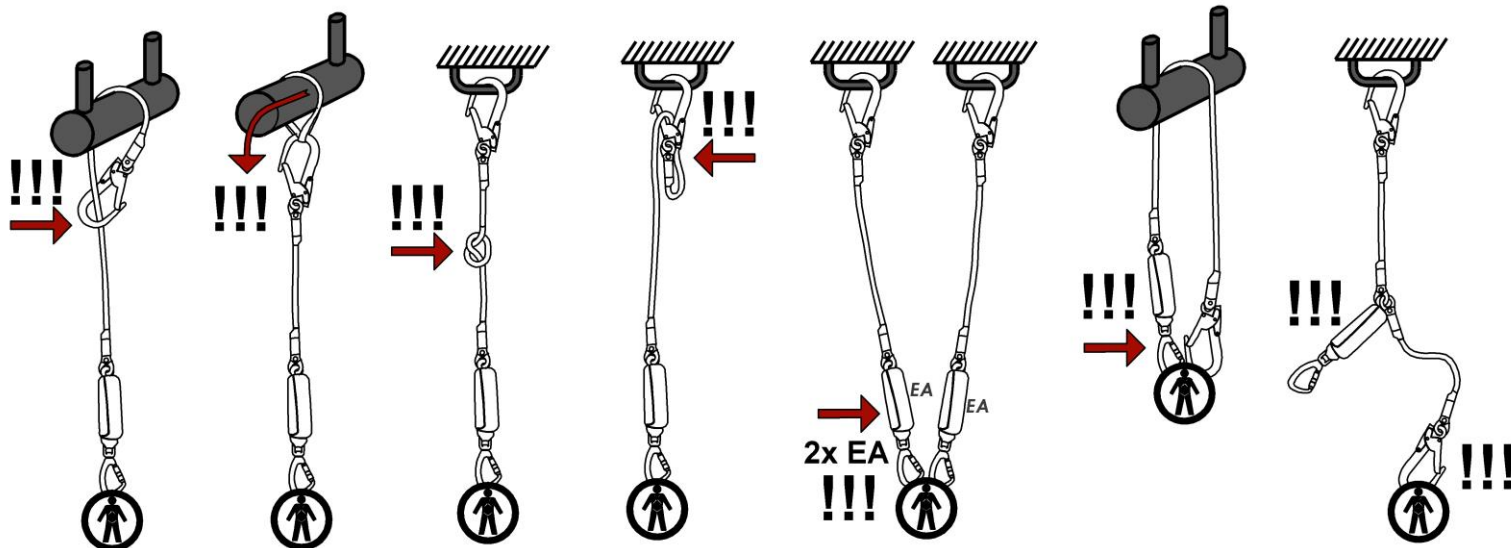
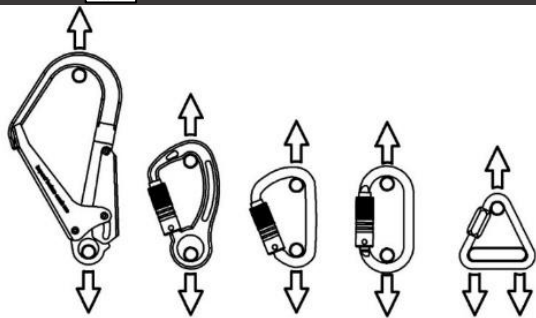
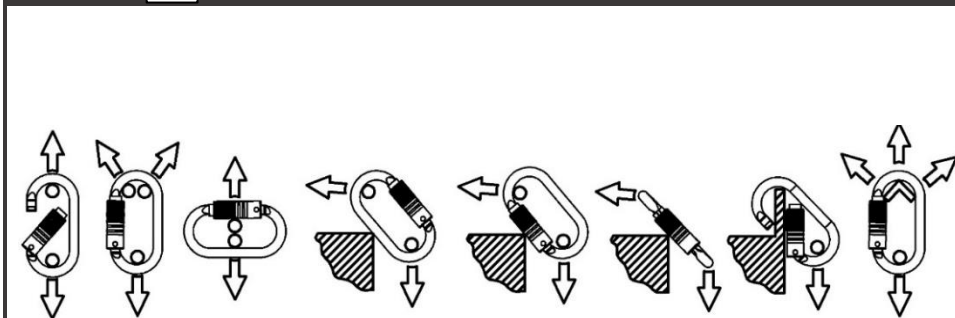
"PARK LANYARD HERE"



ATENȚIE !

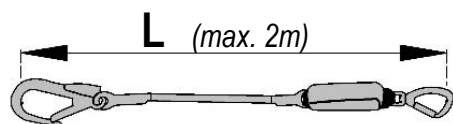
Conectați și folosiți mijloacele de legătură astfel încât să **NU** permiteți niciodată trecerea corzii / chingii pe sub brate!



**UTILIZARE INCORECTĂ SI PERICULOASĂ****UTILIZARE CORECTĂ****UTILIZARE INCORECTĂ SI PERICULOASĂ****!!! SPAȚIUL LIBER !!!**

Spațiul liber minim (**C**), este distanța de la suprafața pe care utilizatorul pășește, până la cel mai apropiat obstacol aflat sub aceasta!

Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că sub suprafața de lucru există suficient spațiu liber (**C**)!



$$C = (L + 4,5m) - h$$

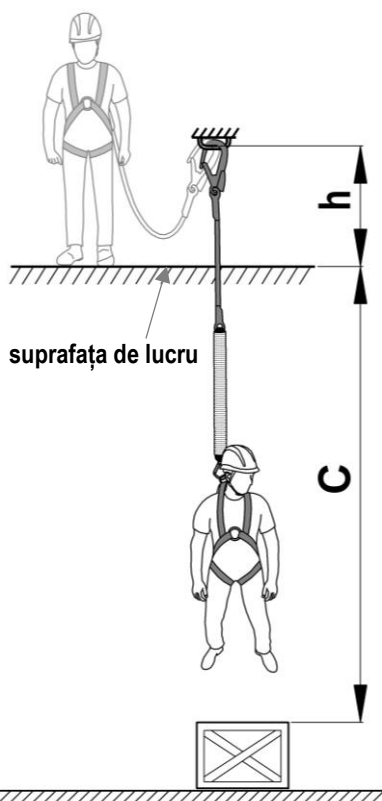
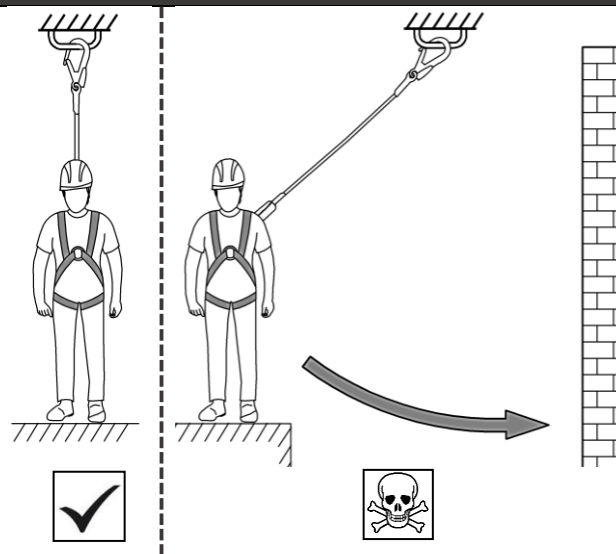
C = spațiul liber necesar sub suprafața de lucru [m];

L = lungimea mijlocului de legătură [m];

h = înălțimea punctului de ancorare, măsurată de la suprafața de lucru până la ochetul punctului de ancorare [m];

ATENȚIE!

Dacă există orice dubii / incertitudini legate de calcularea spațiului liber (**C**), asigurați un spațiu liber de minimum 6,5m sub suprafața de lucru!

**PERICOLUL PENDULĂRII**

Punctul de ancorare trebuie să fie localizat cât mai sus posibil (pentru a reduce factorul de cădere) și cât mai aproape de axa verticală a utilizatorului, pentru a reduce pericolul pendulării în timpul căderii!

PERICOL: MUCHII ASCUȚITE!

Feriți echipamentele de contactul cu muchii ascuțiți sau suprafețe abrazive care le-ar putea deteriora!

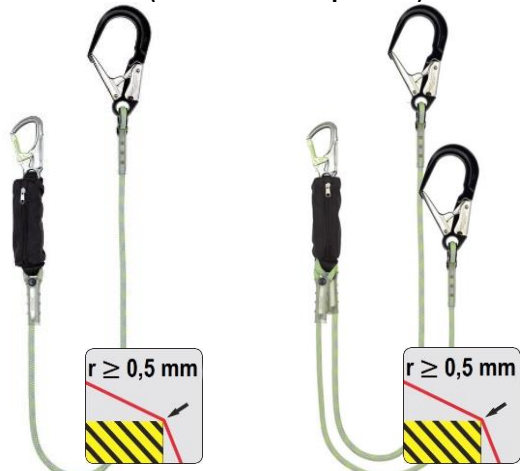
ATENȚIE! Înainte și după fiecare utilizare trebuie verificată integritatea, funcționalitatea, compatibilitatea echipamentelor utilizate, precum și făcută o testare funcțională a tuturor componentelor sale.

- Dacă mijlocul de legătură este echipat cu carabiniere ce au închidere de tip „**SCREW**” (înșurubare), asigurați-vă că elementul de închidere este înșurubat complet și strâns corespunzător, înainte de utilizare! Notă: Carabiniere cu închidere de tip „**SCREW**”, NU trebuie utilizate în aplicații în care utilizatorul trebuie să conecteze / deconecteze frecvent carabiniera!
- Dacă mijlocul de legătură este echipat cu carabiniere ce au închidere de tip „**AUTO-LOCK**”, „**TRI-LOCK**” sau „**TWIST-LOCK**” asigurați-vă că elementul de închidere este complet închis și blocat corespunzător înainte de utilizare!
- Pentru o compatibilitate de 100% a componentelor recomandăm folosirea acestui produs împreună cu alte componente (echipamente) marca VERTIQUAL.
- În cazul sesizării unor defecte echipamentul trebuie scos imediat din uz! Dacă există dubii cu privire la starea echipamentului acesta trebuie scos din uz și trimis la producător sau la un distribuitor autorizat de către producător pentru verificare!

UTILIZAREA ÎN PLAN ORIZONTAL - Mijloace testate pe muchie

Modelele **LIZARD, GEKKO, MAGNUM** și **MAGNUM TWIN** au fost testate pe muchie conform **CNB/P/11.074** fiind aprobate pentru utilizarea la locuri de muncă cu risc de cădere peste muchie (utilizare în plan orizontal).

(!) **Greutatea admisă (utilizator + echipament):**



Max. 100 kg pentru **LIZARD & GEKKO**



Max. 150 kg pentru **MAGNUM & MAGNUM TWIN**

Atenție! Utilizarea peste muchie prezintă riscuri mai mari pentru utilizator, comparativ cu utilizarea normală, utilizatorul putând lovi părți ale structurii, în momentul căderii sau alte obstacole aflate sub locul de muncă! Evitați sau încercați să reduceți utilizarea peste muchie, pe cât de mult posibil!

Pentru utilizarea peste muchie, trebuie luate următoarele măsuri, ÎNAINTE de a începe lucrul:

- ▶ Dacă evaluarea riscurilor a identificat existența unor muchii „ascuțite” și/sau „care prezintă bavuri ascuțite” (ex: un parapet, o muchie din beton), trebuie luate toate măsurile necesare pentru a elimina posibilitatea căderii peste acele muchii sau măsuri de protecție (acoperire) ale muchiilor (ex: prin instalarea unor protectori de muchie)! În cazul în care există dubii contactați producătorul!
- ▶ Asigurați-vă că **raza de rotunjire a muchiei (r) este mai mare de 0,5 mm și unghiul flancurilor (α) este mai mare de 90° (fig. A)!**
- ▶ Punctul de ancorare trebuie să fie amplasat cât mai sus, DEASUPRA suprafeței de lucru (cea pe care utilizatorul pășește). În acest caz, NU este permisă ancorarea folosind puncte aflate sub nivelul picioarelor!
- ▶ Asigurați-vă că sub muchie, există suficient **spațiu liber**! Pentru siguranța dumneavoastră, asigurați un spațiu liber de minimum **6,5 m** sub muchie, înainte de a începe lucrul. Dacă mijlocul este conectat la un sistem de ancorare EN 795 - C (ex: sistem de ancorare de tip „linia vieții” pe cablu metalic), **trebuie luată în considerare și deviația liniei de ancorare (săgeata)** în momentul căderii. Această deviație va mări spațiul liber necesar! Pentru valoarea deviației liniei, consultați manualul de utilizare al sistemului de ancorare!
- ▶ **Utilizați mijlocul astfel încât coarda să fie mereu ușor tensionată!**
- ▶ În timpul utilizării, asigurați-vă că **orice deplasare laterală** în raport cu **punctul de ancorare fix NU este mai mare de 1,5 m!** (fig. B) În anumite situații, punctele de ancorare individuale (fixe) nu pot fi folosite, în schimb, vor fi folosite sisteme de ancorare clasa C sau D conform EN 795 (ex: sisteme linia vieții pe cablu din oțel sau șină).
- ▶ **FERIȚI-VĂ de orice zonă în care căderea poate avea loc peste o muchie înclinată!** (fig. C) (e.g. laterala unui acoperiș înclinat).
- ▶ **Metode speciale de salvare** trebuie determinate și exersate, pentru salvarea/recuperarea unei persoane care a căzut peste muchie!

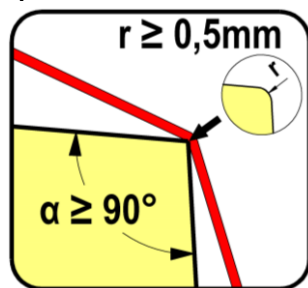


Fig. A

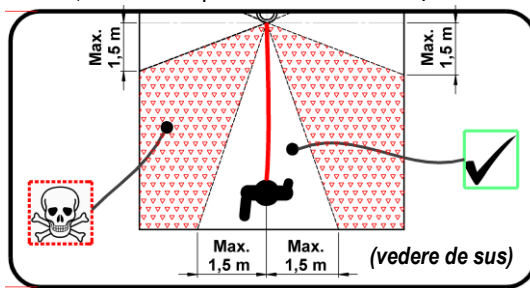


Fig. B

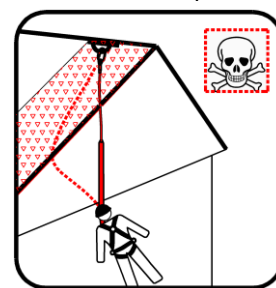


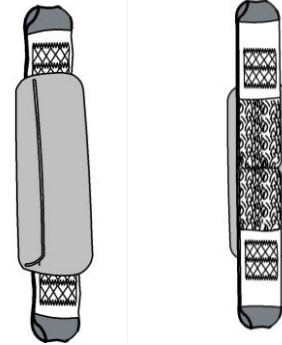
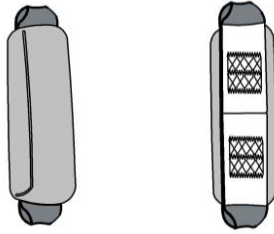
Fig. C

ATENȚIE! Acest produs este proiectat și fabricat ca echipament individual de protecție (EIP). Orice modificare adusă produsului sau alte întrebări ale acestui produs sunt strict interzise! Se recomandă ca fiecare utilizator să aibă propriul echipament individual de protecție împotriva căderii de la înălțime precum și propriul echipament pentru salvare. Utilizatorul trebuie să cunoască performanțele dar și limitele echipamentului său. Dacă există neclarități adresați-vă distribuitorului sau producătorului.

SALVARE! Un plan de salvare trebuie întocmit înaintea începerii lucrului (la înălțime sau în adâncime). Este obligatoriu ca planul de salvare, specific fiecărui loc de muncă, să fie bine cunoscut, iar pentru aplicarea acestuia să existe personal instruit și mijloace de intervenție adecvate!

👁️ EXAMINAREA VIZUALĂ!

Verificați echipamentul înainte de fiecare utilizare!



-NU FOLOSIȚI echipamentul dacă au fost identificate deteriorări sau dacă absorbitorul de energie a fost activat (a fost implicat în oprirea unei căderi)!

ATENȚIE! În cazul mijloacelor de legătură **MAVERICK** absorbitorul de energie este poziționat în interior, astfel nu este posibilă identificarea vizuală a activării acestuia. Acest lucru se va face prin măsurarea lungimii mijlocului. Dacă după măsurare se constată că lungimea sa este mai mare cu **10 cm** (sau mai mult) față de cea inițială, mijlocul **NU** mai poate fi folosit și trebuie scos imediat din uz!

Echipamentul trebuie scos imediat din uz dacă:

1. Marcajele lipsesc sau nu sunt lizibile.
2. **Produsul este DETERIORAT** (rupturi, tăieturi, cusături uzate sau întrerupte, zone decolorate, subțiate sau întărite ale chingii, zone afectate chimic, arsuri sau zone topite, piese metalice îndoite, fisurate, distorsionate, afectate de coroziune sau ale căror element de închidere și blocare nu funcționează corespunzător), **dacă sunt identificate modificări anormale ale componentelor / structurii ori dacă există orice modificări față de starea inițială a produsului!**
3. Echipamentul a intrat în contact cu vopsele, substanțe chimice necunoscute (ex contaminări ireversibile).
4. Echipamentul a fost implicat în oprirea unei căderi sau a fost supus la forțe (încărcări) mari.
5. Există dubii cu privire la integritatea echipamentului, iar istoricul echipamentului este necunoscut sau incomplet.
6. Echipamentul este în utilizare de peste **10 ani**.

SALVARE! Un plan de salvare trebuie întocmit înaintea începerii lucrului (la înălțime sau în adâncime)! Este obligatoriu ca planul de salvare, specific fiecărui loc de muncă, să fie bine cunoscut, iar pentru aplicarea acestuia să existe personal instruit și mijloace de intervenție adecvate!

Durata de utilizare* a EIP împotriva căderilor de la înălțime, confecționate din materiale textile este de 6-8 ani în condiții normale, dar **maximum 10 ani*** de la data primei utilizări. Data primei utilizări trebuie notată în registrul de inspecții, în caz contrar, data primei utilizări va fi considerată data fabricației. **Depozitarea** produselor noi, neutilizate, în condiții optime (întuneric, mediu uscat, ambalaj original, temperatură constantă, fără vapori de substanțe chimice etc.) nu trebuie să depășească **2 ani**. * EIP împotriva căderilor de la înălțime, care aparține unui singur utilizator, a fost rar utilizat, a fost supus verificărilor periodice de către persoane competente, certificate de către producătorul echipamentelor, a fost evaluat „sigur pentru întreținere” și înregistrat în registrul de inspecții, are un istoric complet, nu a fost implicat într-un accident, este folosit cu atenție și îngrijit corespunzător, a fost depozitat în conformitate cu cerințele din cartea tehnică, nu a intrat în contact cu uleiuri, grăsimi sau substanțe chimice agresive (atenție - listă incompletă) poate rămâne în uz până la 10 ani. Utilizarea intensivă, condițiile de lucru grele și solicitante, folosirea sau întreținerea incorectă, pot reduce foarte mult durata de viață a echipamentului. Anumite evenimente, cum ar fi: o cădere, expunerea la căldură, expunerea la substanțe chimice corozive, pot limita utilizarea echipamentului la o singură dată. Nu se poate emite o declarație general valabilă despre durata de viață a EIP împotriva căderilor de la înălțime, fabricate din materiale textile, deoarece aceasta depinde de un număr foarte mare

de factori, precum influența radiațiilor UV, condițiile de lucru, contactul cu diverse substanțe etc. Echipamentul se retrage din utilizare dacă apare unul dintre cazurile menționate mai sus sau dacă inspectorul / persoana competentă certificată decide acest lucru în baza altor date. Durata de viață totală, teoretică a EIP împotriva căderilor de la înălțime, fabricate din materiale textile (perioada de depozitare + perioada de utilizare) este limitată la maximum 12 ani de la data fabricației.

DEPOZITARE, ÎNTREȚINERE, TRANSPORT: Echipamentul trebuie depozitat într-un loc uscat, bine ventilat și răcoros, dacă este posibil în ambalajul original sau într-o husă din material textil. EIP-ul împotriva căderii trebuie protejat împotriva radiațiilor ultraviolete, căldurii, radiațiilor solare, scânteilor, metalelor încinse, substanțelor chimice, obiectelor ascuțite, surselor de căldură, a prafului, cimentului, uleiurilor și unsoarelor, precum și a oricăror altor tipuri de agenți contaminanți. Piese metalice pot fi curățate cu o cârpă moale sau suflându-le cu aer comprimat. Dacă este necesar, părțile textile pot fi spălate cu apă caldă la 30°C și apoi clătite bine cu apă curată. Echipamentul trebuie apoi agățat la uscat într-o încăpere bine ventilată, departe de orice sursă de căldură. Echipamentul curat și uscat este depozitat apoi în husa/cuția sa. Transportul echipamentului se efectuează într-o husă de transport sau cutie de transport, protejat de orice factor care l-ar putea deteriora.

MARCAJ: toate echipamentele VERTIQUAL au aplicată o etichetă cu următoarele elemente și informații esențiale: numele producătorului, numele modelului, luna și anul fabricației, lungimea mijlocului [m], normele de certificare (EN ...), marcajul european de conformitate CE cu numărul organismului notificat (CE xxxx), simbolul internațional pentru citirea instrucțiunilor de utilizare înainte de folosire și numărul de serie individual. În acest caz eticheta include și o avertizare grafică referitor la spațiul minim ce trebuie asigurat sub suprafața de lucru și de asemenea greutatea maximă admisă [kg], în cazul mijloacelor aprobate pentru intervalul 50-150 kg. Eticheta trebuie să fie întotdeauna prezentă și lizibilă!

INSPECȚII ȘI REVIZII PERIODICE: Utilizatorul trebuie să efectueze o examinare vizuală și funcțională atentă a echipamentului înainte și după fiecare utilizare! Echipamentul trebuie de asemenea monitorizat în timpul utilizării acestuia în scopul identificării eventualelor deteriorări sau defecțiuni apărute! Echipamentul trebuie supus unei revizii tehnice periodice **cel puțin o dată la 12 luni**, sau ori de câte ori este necesar, în funcție de condițiile și mediul de lucru și obligatoriu după fiecare eveniment, fie el și minor, în care a fost implicat echipamentul. Această revizie este efectuată strict de către producător sau un centru competent, autorizat de către producător. **În cazul în care reviziile periodice nu sunt efectuate la timp sau sunt efectuate de către persoane care nu dețin autorizarea scrisă din partea producătorului, echipamentul își pierde garanția iar producătorul își declină orice responsabilitate legată de acel echipament!**

Registrul de inspecții însoțește fiecare echipament sub forma unei fișe de înregistrare. El trebuie păstrat cu produsul și trimis la inspecție împreună cu acesta. Tabelul conține date importante legate de istoricul EIP-ului dumneavoastră. Sunt notate datele la care au fost efectuate reviziile, semnătura persoanei competente care a efectuat revizia și rezultatul acesteia. Data primei utilizări trebuie trecută în tabel de către utilizator.

Reparațiile sau modificările aduse echipamentului pot fi efectuate doar de către producător! Este strict interzisă orice modificare sau intervenție făcută de o altă persoană, fie ea și o intervenție minoră, asupra echipamentului.

GARANȚIE ȘI RĂSPUNDERE: Producătorul acordă acestor EIP-uri o garanție de 24 luni de la **data primei utilizări**. Utilizatorul are obligația să noteze data primei utilizări în fișa de înregistrare! În caz contrar, termenul de garanție se calculează de la data fabricației. Garanția se limitează la defecte ascunse de material sau la defecte de fabricație. Deteriorările datorate uzurii normale, coroziunii, mentenanței precare, neglijenței, cele apărute în urma accidentelor sau ale opririi unei căderi în gol, cele survenite în urma efectuării de modificări/reparații neautorizate, cele apărute din orice alte motive, inclusiv cele rezultate din folosirea acestui produs în alte scopuri decât cel de EIP, NU fac obiectul garanției! Arcurile carabinelor nu fac obiectul garanției întrucât ele pot fi deteriorate prin depozitare și utilizare necorespunzătoare.

Utilizatorul trebuie să fie conștient de pericolele și riscurile existente și să fie în măsură să acționeze și să ia decizii în consecință. El trebuie să cunoască caracteristicile și limitările acestui echipament, trebuie să cunoască și să accepte riscurile asociate cu lucrul la înălțime sau adâncime. Începătorii trebuie să fie sub observația atentă și permanentă a utilizatorilor cu experiență. Fiecare utilizator este responsabil pentru executarea sarcinilor sale, precum și pentru siguranța sa. Dacă utilizatorul nu este în măsură să facă acest lucru, sau dacă nu are cunoștințele, abilitățile și competențele adecvate, el nu poate folosi acest EIP.

Garanția se limitează doar la produsul defect. Reclamații și orice alte pretenții, inclusiv ale terților, pentru eventuale daune directe/indirecte apărute ca urmare a folosirii acestui produs, sunt complet excluse și respinse. Utilizatorul trebuie să fie informat și instruit cu privire la pericolele existente în cazul lucrului la înălțime și adâncime. Acesta trebuie să fie conștient de riscurile asociate lucrului cu acest tip de echipament și este singurul responsabil în eventualitatea accidentării, provocării unor daune sau chiar a decesului. Dacă utilizatorul nu acceptă aceste condiții sau nu are capacitatea/competența necesară, atunci el NU trebuie să folosească acest echipament! VERTIQUAL Engineering SRL nu își asumă răspunderea pentru daunele directe, indirecte sau accidentale asociate cu folosirea acestui echipament!

Aceste produse sunt conforme cu regulamentul European pentru Echipamente Individuale de Protecție (**E.I.P. 2016/425**) și standardele armonizate **EN 354:2010** și **EN 355:2002**.

Examinarea UE de tip este realizată de: INCDPM Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare pentru Protecția Muncii – București. Organism Notificat European. NB 2756.

Declarația de conformitate UE poate fi descărcată de pe site-ul www.vertiqualsafety.com la secțiunea fiecărui produs.

(RO) REGISTRU INSPECȚII (EN) INSPECTION LOG (DE) PRÜFBUCH (IT) REGISTRO DI CONTROLLO (FR) JOURNAL D'INSPECTION (ES) REGISTRO DE INSPECCIÓN	PROPRIETAR / OWNER / EIGENTUMER / PROPRIETARIO / PROPRIÉTAIRE / DUEÑO <hr/> UTILIZATOR / USER / BENUTZER / UTILIZZATORE / USAGER / UTILIZADOR <hr/> PRIMA UTILIZARE / <i>dd / mm / yyyy</i> FIRST USE / ERSTBENUTZUNG / PRIMO UTILIZZO / PREMIÈRE UTILISATION / PRIMER USO	PRODUCT DETAILS ITEM: _____ SERIAL N°: _____ MANUFACTURED: _____ MANUFACTURER: _____			
Inspection date <i>dd / mm / yyyy</i>	Results of the inspection:	Inspection passed YES NO		Signature of the inspector:	Next inspection due latest: <i>dd/mm/yy</i>